

1939-03-19

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Hans Syberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

Det vides ikke, hvad Tage la Cour har skrevet, som har hjort Ernst Syberg fortørnet. Ernst Sybergs brev findes ikke sammen med dette.

Sender's location:

Pilegården Kerteminde

Sender info (seal, address, etc.):

Gårdens og byens navn er skrevet øverst s. 1

Mentioned people:

- Bredlund

Johanne Giersing

Viggo Jacobsen

Tage la Cour

Ernst Syberg

Franz Syberg

Kirsten Syberg

Peter von Syberg

Ulla Syberg

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, 2010/57, A 120, Lb. 2, 1293

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Boet efter Peter von Syberg

TRANSCRIPTION

Pilegaarden Kjerterminde

19-3-39

Kære Hans.

Tak for Dine Breve og Dit Arbejde med mile ["mile" overstreget] mine Billeder. Rilles Brev følger hermed. Ja han er jo gal i Hovedet paa Digteren P. la C. men hvad kan man vente sig, naar en Digter lugter Literatur i Malerier saa bliver han jo henrykt og tror han pludselig forstaar sig paa det hele. Jo mere man arbejder med Kunst jo mindre forstaar man sig derpaa, det er nok Sagen. Men heldigvis Ingen kan jo se det paa En, og man har da Lov ["Lov" indsat over linjen] at fabulere paa sin egen Maner.

Mine Billeder af "Himmel og Jord" som Du [et overstreget bogstav] kalder dem "dem" indsat over linjen fortsætter jeg med uden at mærke nogen Afslappelse, blot Gaarden ikke bliver solgt, for saa siger den nye Ejer maaske stop. I er velkomne til Paasken allesammen Rille har lovet at komme ogsaa, jeg vil haabe at han holder det. Trylle er i Dag optaget af at give Kirkekoncert og er derfor meget distræt, han lider af Lampefeber og det bliver værre for hver Gang. Viggo Madsen ["Madsen" overstreget] Jacobsen var her og jeg maatte love at at deltage i Udstillingen i Odense nu til Paaske. Besse har lige været her et Svip og vi tog 5 Billeder ud. I Odense sælger jeg nu ikke noget, og det lader til at det heller ikke gaar paa den Frie, men det gør ikke noget, jeg har Tid og kan vente. At den Frie ser rædsom ud forbavser mig ikke, det gør den jo al Tid.

Jeg maa have Bredlund instrueret i Tide at han sender mig mine Billeder i mine egne Kasser og ikke faar noget gammelt Skrammel stukket ud, det er nemlig nye Kasser, ialt 3, hvoraf den ene er meget stor, og Træ er saa forbandet dyrt her i Kjerterminde.

Hav det nu godt og mange Hilsener

fra Far.

KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

OMTALTE VÆRKER

Fritz Sybergs billeder af Himmel og jord også kaldet Himmelhaven. Det vides ikke, hvilke billeder det handler om.

Pilegaardens Kjerterminde

19-3-39

Kære Hans.

Tak for dine Breve og Dit Arbejde med mine Billeder. Rilles Brev følger hermed. Ja han er jo gal i Hovedet paa Digteren P. La B. men hvad kan man vente sig, naar en Digter lægter Literatur i Maleriet saa bliver han jo henrykt og tror han pludselig forstaar sig paa det hele. Jo mere man arbejder med Kunst jo mindre forstaar man sig derpaa, det er nok Sagen. Men heldsvis Ingen kan se det paa En, og man har da Lov at fabulere paa sin egen Maade.

Mine Billeder af "Himmel og Jord" som du ^{den} kaldte (Himmelgaarden) fortæller sig med uden at mærke nogen Afslappelse, blot Gaarden ikke bliver solgt, for saa rizer den nye Ejer maaske stop. I er velkomne til Paasken allesammen. Rille har lovet at komme opaa, og vi vil haabe at han holder det. Trylle er i Dag optaget af at give Kirkekonzert og er derfor meget distraet, han lider af Lampefeber og det bliver varre for hver Gang. Visso ~~stadse~~ Jacobsen var her og jeg maatte love at

at deltage i Udstillingen i Odense nu
til Paaske. Brevet har lige været her et Par
og vi tog 5 Billeder ud. I Odense sælger
jeg nu ikke noget, og det lader til at
det heller ikke gaar paa den Frie, men
det giv ikke noget, og har Tid og kann oculte.
At den Frie ser raadson ud forbaerer
mig ikke, det giv den p al Tid.

Jeg maa have Dredning instrueret i
Tide at laan sender mig mine Billeder
i mine egne Kasser og ikke faar noget
gamult Heramul studeket ud, det er
nemlig nye Kasser, ialt 3, hvoraf den
ene er meget stor, og Tre er saa forbandet
dyrt her i Kjøbenhavn.

Elav det nu godt og mange Udværelser

fra Far.